FIXED MAGGY XL
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
CZ

Děkujeme za zakoupení držáku FIXED Maggy XL. Držák je určený pro uchycení na palubní desku nebo přední sklo auta. Samotný telefon je uchycen v držáku magneticky za pomoci plošky, který nalepíte na zadní kryt telefonu.

PŘED POUŽITÍM SI PROČTĚTE TENTO MANUÁL

Návod k použití:

1. Odšroubujte závit na držáku a pripíšte držák k nose, potom matkou zafixujte hlavu do vámi zvolené polohy.
2. Z plastový odstraňte ochrannou fólii.
3. Potom priasukou nalepte na palubnú dosku či čelné sklo vášho auta a zatlačte páčku smerom nadol. Tým sa priasuka pomocou podtlaku viac upevní priľnja.
4. Z balenia vyjmite plošek, ktorý môžete buďto nalepiť na zadný kryt, nebo vsunúť pod zadný kryt vášho telefónu. Plošek umístěte na střed telefonu.
5. Nyní stačí přiložit vaš telefon k magnetické hlavě držáku a telefon sa ihned přichytí.
6. Můžete vyrazit na cestu.

SPECIFIKACE PRODUKTU

Rozmery: 15x7x7,5 cm
Váha: 156 g
Materiál: ABS, Silikon, magnety N42

SÚČASŤ BALENIA

1x držiak Maggy XL
1x nalepovací plošek
1x noha na palubnú dosku alebo čelné sklo
1x užívateľský manuál

POZNÁMKY

Při nabíjení telefonu v držáku nesmíte z vybíjecího zařízení pružit tepelý vzduch. Při vystávání interiéru vozidla uzavřete přívod vzduchu do výdechu ventilace a umístěnim držáken. Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili. Nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PEČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čistění této držáku používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nevystavujte delší nebo snížnu a nevystavujte pružit tepelý vzduch. Nenechávejte držák v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímu slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte pobliž zdrojů tepla.
Nepoužívejte držák, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen.
Nepoužívejte v prostředích s agresivními. Neoprávněné otevření nebo úprava části výrobku má za následek pružící záruky.
Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED MAGGY XL
UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL
SK

Ďakujeme za zakúpenie držiaka FIXED Maggy XL. Držiak je určený pre uchytenie na palubnú dosku alebo čelné sklo auta. Samotný telefón je uchytený v držiaku magneticky za pomoci plošky, ktorý nalepíte na zadný kryt telefónu.

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL

Návod na použitie:

1. Odšroubujte závit na držiaku a pripíšte držiak k nose, potom matkou zafixujte hlavu do vámi zvolenej polohy.
2. Z plastový odstráňte ochrannú fóliu
3. Potom priasukou nalepte na palubnú dosku či čelné sklo vášho auta a zatlačte páčku smerom nadol. Tým sa priasuka pomocou podtlaku viac upevní priľnja.
4. Z balenia vyjmite plošek, ktorý môžete buďto nalepiť na zadný kryt, nebo vsunúť pod zadný kryt vášho telefónu. Plošek umístěte na střed telefonu.
5. Teraz stačí priložiť váš telefón k magnetickej hlavici držiaka a telefón sa ihned přichytí.
6. Môžete vyrazit na cestu.

SPECIFIKÁCIE PRODUKTU

Rozmery: 15x7x7,5 cm
Váha: 156 g
Materiál: ABS, Silikon, magnety N42

SÚČASŤ BALENIA

1x držiak Maggy XL
1x nalepovací plošek
1x noha na palubnú dosku alebo čelné sklo
1x užívateľský manuál

POZNÁMKY

Při nabíjení telefonu v držáku nesmíte z vybíjecího zařízení pružit tepelý vzduch. Při vystávání interiéru vozidla uzavřete přívod vzduchu do výdechu ventilace a umístěnim držáken. Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili. Nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PEČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA

K čistění této držáku používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Zařízení nevystavujte delší nebo snížnu a nevystavujte pružit tepelý vzduch. Nenechávejte držák v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímu slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte pobliž zdrojů tepla.
Nepoužívejte držák, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen.
Nepoužívejte v prostředích s agresivními. Neoprávněné otevření nebo úprava části výrobku má za následek pružící záruky.
Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

RIEŠENIE PORÚČI

V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na webovej adrese www.fixed.zone/podpora

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED MAGGY XL
USER MANUAL
EN

Thank you for purchasing the FIXED Maggy XL holder. The holder is designed to be mounted on the dashboard or windshield of your car. The phone itself is attached in the holder magnetically with the help of a sheet metal, which you stick on the back cover of the phone.

PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE USE

Instructions for use:

1. Unscrew the threads on the holder and attach the holder to the leg, then use the nut to fix the head in the position of your choice.
2. Remove the protective film from the suction cup.
3. Then stick the suction cup to the dashboard or windscreen of your car and press the lever downwards. This will apply even more pressure to the suction cup.
4. Remove the magnetic piece of sheet metal from the package and either stick it to the back of the phone or place it under the back cover of your phone. Place it in the centre of your phone.
5. Now just attach your phone to the magnetic head of the holder and your phone will snap right in.
6. You're ready to go.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Size: 15x7x7,5 cm
Weight: 156 g
Material: ABS, Silicone, NA2 magnets

INCLUDED

1x Maggy XL holder
1x adhesive magnetic piece of sheet metal
1x foot for dashboard or windscreen
1x user manual

NOTES

When charging the phone in the holder, warm air must not be allowed to flow out of the ventilation outlet. When heating the interior of the vehicle, close the air supply to the ventilation outlet closest to the holder in place. The product is warranted according to the legal regulations in the countries where it is sold. In case of service problems, contact the dealer from whom you purchased the product. Repairs. FIXED assumes no responsibility for damages caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

Use a soft cloth to clean the holder body.

SAFETY PRECAUTIONS

Do not expose the device to rain or snow or immerse it in water. Do not leave the holder in the car in the sun. Do not expose the device directly to sunlight or place it near a heat source. Do not use the holder if it has been damaged, impacted, dropped, or damaged in any way. Keep the holder out of the reach of children. Unauthorized opening or modification of product parts will result in loss of the warranty. Product storage temperature: 0 to 35 °C Product operating temperature: 0 to 40 °C

TROUBLESHOOTING

In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/support

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED MAGGY XL
BENUTZERHANDBUCH
DE

Vielen Dank, dass Sie sich für den FIXED Maggy XL-Halter entschieden haben. Die Halterung ist so konzipiert, dass sie am Armaturenbrett oder an der Windschutzscheibe Ihres Autos angebracht werden kann. Das Telefon selbst wird mit Hilfe eines Blechs, das Sie auf die Rückseite des Telefons kleben, magnetisch in der Halterung befestigt.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH

Anweisungen für den Gebrauch:

1. Schrauben Sie das Gewinde der Halterung ab und befestigen Sie die Halterung am Bein, dann verwenden Sie die Mutter, um den Kopf in der gewünschten Position zu fixieren.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie von Saugnapf.
3. Kleben Sie diesen Saugnapf an das Armaturenbrett oder die Windschutzscheibe Ihres Autos und drücken Sie den Hebel nach unten. Dadurch wird der Druck auf den Saugnapf ausgeübt.
4. Nehmen Sie das magnetische Blech aus der Verpackung und kleben Sie es entweder auf die Rückseite des Telefons oder schieben Sie es unter die Rückseite Ihrer Hülle. Platzieren Sie es in der Mitte des Telefons.
5. Befestigen Sie Ihr Telefon einfach am Magnetkopf der Halterung, und Ihr Handy rastet sofort ein.
6. Und schon kann es losgehen.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Größe: 15x7x7,5 cm
Gewicht: 156 g
Material: ABS, Silikon, NA2-Magnete

ENTHALTEN

1x Maggy XL Halter
1x selbstklebendes magnetisches Blechstück
1x Fuß für Armaturenbrett oder Windschutzscheibe
1x Benutzerhandbuch

HINWEISE

Beim Aufladen des Telefons in der Halterung darf keine warme Luft aus dem Lüftungsauslass strömen. Wenn Sie den Innenraum des Fahrzeugs aufheizen, schließen Sie die Luftzufuhr zum Lüftungsauslass, der sich am nächsten zur Halterung befindet, indem Sie sie an Ort und Stelle platzieren. Das Produkt wird gemäß gesetzlichen Bestimmungen in den Ländern, in denen es verkauft wird, Wenden Sie sich im Falle von Servicepromblemen an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. FIXED übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTS

Verwenden Sie ein weiches Tuch, um das Gehäuse des Halters zu reinigen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser ein. Lassen Sie die Halterung nicht im Auto in der Sonne liegen. Setzen Sie das Gerät nicht direkt dem Sonnenlicht aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen. Verwenden Sie die Halterung nicht, wenn sie starke Stöße erlitten hat, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bewahren Sie die Halterung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Unbefugtes Öffnen oder Verändern von Produktteilen führt zum Verlust der Garantie. Lagertemperatur des Produkts: 0 bis 35 °C Betriebstemperatur des Produkts: 0 bis 40 °C

FEHLERSUCHE

Bei Problemen mit dem Produkt können Sie unseren Support unter www.fixed.zone/en/support kontaktieren.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
370 04 České Budějovice
Tschechische Republik

FIXED MAGGY XL
MANUEL D'UTILISATION
FR

Merci d'avoir acheté le support FIXED Maggy XL. Le support est conçu pour être monté sur le tableau de bord ou le pare-brise de votre voiture. Le téléphone lui-même est fixé dans le support de manière magnétique à l'aide d'une feuille de métal, que vous collez sur la couverture arrière du téléphone.

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT DE L'UTILISER

Instructions d'utilisation:

1. Dévissez les filets du support et fixez le support à la jambe, puis utilisez l'écrou pour fixer la tête dans la position de votre choix.
2. Retirez le film de protection de la ventouse.
3. Collez ensuite la ventouse sur le tableau de bord ou le pare-brise de votre voiture et appuyez sur le levier vers le bas. Cela appliquera encore plus de pression sur la ventouse.
4. Retirez le morceau de tôle magnétique de l'emballage et collez-le à l'arrière du téléphone ou glissez-le sous le cache-arrière de votre téléphone. Placez-la au centre de votre téléphone.
5. Il ne vous reste plus qu'à fixer votre téléphone à la tête magnétique du support et votre téléphone s'enclenchera directement.
6. Vous êtes prêt à partir.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Taille : 15x7x7,5 cm
Poids : 156 g
Matériau : ABS, Silicone, aimants N42

INCLUS

1x support Maggy XL
1x pièce de tôle magnétique adhésive
1x pied pour tableau de bord ou pare-brise
1x manuel d'utilisation

NOTES

Lorsque vous chargez le téléphone dans le support, il ne faut pas que de l'air chaud sorte de la sortie de ventilation. Lorsque vous chauffez l'intérieur du véhicule, fermez l'arrivée d'air de la sortie de ventilation la plus proche du support en place. Le produit est garanti conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes de service, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. FIXED n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le corps du support.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne le plongez pas dans l'eau. Ne laissez pas le support dans la voiture au soleil.
N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
N'utilisez pas le support s'il a subi un choc violent, est tombé ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.
Gardez le support hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisée des pièces du produit entraînera la perte de la garantie.
Température de stockage du produit : 0 à 35 °C
Température de fonctionnement du produit : 0 à 40 °C

DÉPANNAGE

En cas de problème avec le produit, vous pouvez contacter notre service d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/en/support/

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
République tchèque

FIXED MAGGY XL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
PL

Dziękujemy za zakup uchwytu FIXED Maggy XL. Uchwyt przeznaczony jest do montażu na desce rozdzielczej lub szybie samochodu. Sam telefon mocowany jest w uchwycie magnetycznie za pomocą blaszki, którą nakleimy na tylną obudowę telefonu.

PRZED UŻYCIEM PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ

Instrukcja obsługi:

1. Odkręć gwint na uchwycie i przymocuj uchwyt do nóżki, następnie za pomocą nakrętki zamocuj głowicę w wybranej przez siebie pozycji.
2. Usuń folię ochronną z przyssawki.
3. Następnie przyklej przyssawkę do deski rozdzielczej lub przedniej szyby swojego samochodu i naciśnij dźwignię w dół. Spowoduje to jeszcze większą siłę ssania przyssawki.
4. Wyjmij magnetyczną blaszkę z opakowania i albo przykleij go do tylnej części telefonu, albo włóż pod tylną pokrywę telefonu. Umieść go na środku telefonu.
5. Teraz po prostu przymocuj swój telefon do magnetycznej głowicy uchwytu, a Twój telefon zatrzasnie się dokładnie w środku.
6. Jesteś gotowy do pracy.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Rozmiar: 15x7x7,5 cm
Waga: 156 g
Materiał: ABS, Silikon, magnesy N42

W ZESTAWIE

1x uchwyt Maggy XL
1x samoprzylepny magnetyczny kawałek blachy
1x stopka do przyssawki lub szyby przedniej
1x instrukcja obsługi

UWAGI

Podczas ładowania telefonu w uchwycie nie wolno dopuścić do wypływu ciepłego powietrza z wylotu wentylacyjnego. W przypadku ogrzewania wnętrza pojazdu należy zamknąć dopływ powietrza do wylotu wentylacyjnego znajdującego się najbliżej uchwytu. Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku problemów z serwisem skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego produkt nabyłeś. FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Do czyszczenia korpusu uchwytu należy używać miękkiej szmatki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani nie zanurzaj go w wodzie. Nie zostawiaj uchwytu samochodzie na słońcu.
Nie wystawiaj urządzenia bezpośrednio na działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiaj go w pobliżu źródeł ciepła. Nie używaj uchwytu, jeśli został on mocno uderzony, upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek sposób.
Uchwyt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nieautoryzowane otwarcie lub modyfikacja części produktu spowoduje utratę gwarancji. Temperatura przechowywania produktu: 0 do 35 °C. Temperatura pracy produktu: 0 do 40 °C.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku problemów z produktem można skontaktować się z naszym wsparciem pod adresem www.fixed.zone/en/support/

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED MAGGY XL
MANUAL DE UTILIZARE
RO

Vă mulțumim că ați achiziționat suportul FIXED Maggy XL. Suportul este conceput pentru a fi montat pe tabloul de bord sau pe parbrizul mașinii dvs. Telefonul în sine este fixat în suport magnetic cu ajutorul unei sticăle, pe care îl lipiți pe capacul din spate al telefonului.

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE DE UTILIZARE

Instrucțiuni de utilizare:

1. Desurubați filetele de pe suport și atașați suportul la picior, apoi folosiți piulița pentru a fixa capul în poziția dorită.
2. Îndepărtați folia protectoare de pe ventuză.
3. Apoi lipiți ventuza de bordul sau de parbrizul mașinii dvs. și apăsați maneta în jos. Acest lucru va aplica o presiune și mai mare asupra ventuzei.
4. Scoateți ventuza din ambalaj și fie o lipiți de capacul din spate, fie o glisați sub capacul din spate al telefonului dvs. 5. Așezați aluneceașa pe centrul telefonului dvs.
5. Acum trebuie doar să atașați telefonul la capul magnetic al suportului și telefonul va fixa imediat.
6. Sunteți gata de plecare.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

Dimensiune: 15x7x7,5 cm
Greutate: 156 g
Material: ABS, silicon, magneți N42

INCLUS

1x suport de seria Maggy XL
1x bandă adezivă
1x picior pentru tabloul de bord sau parbriz
1x manual de utilizare

NOTE

Atunci când încărcați telefonul în suport, nu trebuie să permiteți ca aerul cald să iasă prin orificiul de ventilație. Atunci când încălziți interiorul vehiculului, închideți aportul de aer la orificiul de ventilație care este cel mai apropiat de vehicule. fermez l'arrivée d'air de la sortie de ventilation la plus proche du support en place. Produsul este garantat conformă cu prevederile legislative în vigoare din țara pe care o ai în vendu. En cas de problèmes de service, contactați revânzătorul de la care ați achiziționat produsul. FIXED nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă a produsului.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul suportului.

MĂSURI DE PREVEDERE

Nu expuneți aparatul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
Nu lăsați suportul în mașină la soare.
Nu expuneți dispozitivul direct la lumina soarelui și nu îl lăsați în apropierea unei surse de căldură.
Nu folosiți suportul dacă a fost lovit puternic, scăpat sau deteriorat în orice fel.
Păstrați suportul departe de reach de activare a copiilor. Deschiderea neautorizată sau modificarea neautorizată a pieselor produsului va avea ca rezultat anularea garanției.
Temperatura de depozitare a produsului: Între 0 și 35 °C
Temperatura de funcționare a produsului: 0 până la 40 °C

DEPANARE

În caz de probleme cu produsul, puteți contacta serviciul nostru de asistență la www.fixed.zone/en/support

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED MAGGY XL
BRUGERVEJLEDNING
DK

Tak fordi du har købt FIXED Maggy XL-holderen. Holderen er beregnet til at blive monteret på instrumentbrættet eller forruden på din bil. Selve telefonen fastgøres magnetisk i holderen ved hjælp af en forsegling, som du klæber på telefonens bagcover.

LÆS VENLIGST DENNE VEJLEDNING FOR BRUG

Brugsanvisning:

1. Skru gevindet på holderen ud og fastgør holderen til benet, og brug derefter møtrikken til at fastgøre hovedet i den position, du ønsker.
2. Fjern den beskyttende film fra sugekoppen.
3. Sæt derefter sugekoppen fast på instrumentbrættet eller forruden på din bil, og tryk håndtaget nedad. Dette vil lægge endnu mere pres på sugekoppen.
4. Tag sugekoppen ud af pakken, og sæt den enten fast på bagcoveret eller skub den ind under bagcoveret på din telefon. Placer slip på midten af din telefon.
5. Nu skal du blot sætte din telefon fast på holderens magnetiske hoved, og din telefon klikker lige ind.
6. Du er klar til at gå i gang.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Størrelse: 15x7x7,5 cm
Vægt: 156 g
Materiale: Vægt: 156 g: ABS, silikone, NA2 magneter

INKLUDERET

1x Maggy XL ventilationsholder
1x selvklæbende klæbestykke
1x fod til instrumentbrædet eller forruden
1x brugermanual

BEMÆRKNINGER

Når telefonen oplades i holderen, må der ikke komme varm luft ud af ventilationsåbningen. Ved opvarmning af kørestjerts inde skal luftfilteren til ventilationsåbningen på ikke-holder er på plads. Produktet er garanteret i henhold til de juridiske bestemmelser i de lande, hvor det er blevet solgt. Hvis der er problemer med service, skal du henvende dig til forhandleren af produktet. FIXED tager ikke på sig nogen ansvar for skader forårsaget af forkert brug af produktet.

STELL AV PRODUKTET OG VEDLIKEHOLD

Bruk fint stoff til å gjøre holderens legeme ren.

TILTAK FOR SIKKERHETENS SKYLD

Ikke utsett enheten for regn eller sne og senk den ikke ned i vann. La ikke holderen bli liggende i solen i bilen. Ikke utsett enheten for direkte sollys og ikke la den stå nær en varmekilde. Ikke bruk holderen dersom den har blitt utsatt for slag, blir slått ned eller er ødelagt på noen måte. Oppbevar holderen utilgjengelig for barn. Ikke-autorisert åpning eller modifisering av noen del av produktet får som konsekvens at garantien opphører. Produktens lagringstemperatur: 0 - 35 °C Produktens driftstemperatur: 0 - 40 °C

PROBLEMLØSNING

Skulle det oppstå problemer med produktet, kan du kontakte vår kundestøtte via nettadressen www.fixed.zone/en/support

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
370 04 České Budějovice
Tjekkiske

FIXED MAGGY XL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NL

Dank u voor uw aankoop van de FIXED Maggy XL houder. De houder is ontworpen om te worden gemonteerd op het dashboard of de voorruit van uw auto. De telefoon zelf wordt magnetisch in de houder bevestigd met behulp van een plaatje metaal, dat u op de achterkant van de telefoon plakt.

LEES DEZE HANDLEIDING VOOR GEBRUIK

Instructies voor gebruik:

1. Schroef de schroefdraad van de houder los en bevestig de houder aan de poot, gebruik vervolgens de moer om de kop in de positie van uw keuze vast te zetten.
2. Verwijder de beschermfolie van de zuignap.
3. Plak de zuignap vervolgens op het dashboard of de voorruit van uw auto en druk de handel naar beneden. Dit zal nog meer druk uitoefenen op de zuignap.
4. Haal het magnetische stuk plaatwerk uit de verpakking en plak het op de achterkant van de telefoon of schuif het onder de achtercover van je telefoon. Plaats hem in het midden van uw telefoon.
5. Bevestig je telefoon gewoon aan de magnetische kop van de houder en je telefoon klikt er zo in.
6. U bent klaar om te gaan.

PRODUCTSPECIFICATIES

Afmetingen: 15x7x7,5 cm
Gewicht: 156 g
Materiaal: ABS, Siliconen, NA2 magneten

INBEGREPEN

1x Maggy XL houder
1x zelfklevend magnetisch stuk plaatmetaal
1x voet voor dashboard of voorruit
1x gebruiksaanwijzing

OPMERKINGEN

Bij het opladen van de telefoon in de houder mag er geen warme lucht uit de ventilatieopening stromen. Sluit de luchttoevoer naar de ventilatieopening die zich het dichtst bij de voorruit bevindt, wanneer u het interieur van het voertuig verwarmt. Het product wordt gegarandeerd volgens de wettelijke voorschriften van de landen waar het is verkocht. Neem in geval van servicemoeilijkheden contact op met de dealer bij wie u het apparaat hebt gekocht. FIXED aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Gebruik een zachte doek om het houderhuis schoon te maken.

VOORZORGSMAATREGELEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water. Laat de houder in de auto niet in de zon liggen.
Stel het apparaat niet direct bloot aan zonlicht en laat het niet achter in de buurt van warmtebronnen. Gebruik de houder niet als deze ernstig is gestoten, gevallen of op enige wijze is beschadigd. Houd de houder buiten het bereik van kinderen. Ongeoorloofde opening of wijziging van productonderdelen zal leiden tot verlies van de garantie. Temperatuur bij opslag van het product: 0 tot 35 °C Gebruikstemperatuur van het product: 0 tot 40 °C

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

In geval van problemen met het product, kunt u contact opnemen met onze support op www.fixed.zone/en/support/

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
Tjechische Republiek

FIXED MAGGY XL
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
RU

Благодарим вас за приобретение держателя FIXED Maggy XL. Держатель предназначен для установки на приборной панели или лобовом стекле вашего автомобиля. Сам телефон крепится в держателе магнитом с помощью уплотнителя, который вы наклеиваете на заднюю крышку телефона.

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

Инструкция по использованию:

1. Открутите резьбу на держателе и прикрепите держатель к ножке, затем с помощью гайки зафиксируйте головку в выбранном вами положении.
2. Снимите защитную пленку с присоски.
3. Затем прикрепите присоску к приборной панели или ветровому стеклу вашего автомобиля и нажмите на рычаг вниз. Это создаст еще большее давление на присоску.
4. Извлеките присоску из упаковки и либо приклейте ее к задней крышке, либо задвиньте под заднюю крышку телефона. Поместите присоску по центру телефона.
5. Теперь вставьте телефон в магнитной головке держателя, и он сразу же защелкнется.
6. Вы готовы к работе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Размер: 15x7x7,5 см.
Вес: 156 г
Материал: ABS, силикон, магниты N42

В КОМПЛЕКТЕ

1x Maggy XL вентиляционный держатель
1x клейкая полоска
1x ножка для приборной панели или лобового стекла
1x руководство пользователя

ПРИМЕЧАНИЯ

При зарядке телефона в держателе нельзя допускать, чтобы теплый воздух выходил из вентиляционного отверстия. При обогреве салона автомобиля закройте подачу воздуха в вентиляционное отверстие при установленном держателе. Гарантия на изделие предоставляется в соответствии с правовыми нормами, действующими в странах, где продается изделие. В случае возникновения проблем с обслуживанием обращайтесь к дилеру, у которого вы приобретали оборудование. Компания FIXED не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием.

Уход за изделием и техническое обслуживание

Для очистки корпуса держателя используйте мягкую ткань.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не подвергайте устройство воздействию дождя или снега и не погружайте его в воду. Не оставляйте держатель в автомобиле на солнце. Не подвергайте устройство прямому воздействию солнечных лучей и не оставляйте его вблизи источников тепла. Не используйте держатель, если он подвергся сильному удару, падению или каким-либо повреждениям. Храните держатель в недоступном для детей месте. Несанкционированное вскрытие или модификация частей изделия приведет к аннулированию гарантии. Температура хранения изделия: 0 - 35 °C Температура эксплуатации изделия: 0 - 40 °C

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В случае возникновения проблем с продуктом, вы можете связаться с нашей службой поддержки по адресу www.fixed.zone/en/support.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
Чешские будейовицкие 37004
Чешская Республика

FIXED MAGGY XL
MANUAL DE USO
ES

Gracias por adquirir el soporte FIXED Maggy XL. El soporte está diseñado para ser montado en el salpicadero o en el parabrisas de su coche. El teléfono se fija en el soporte magnéticamente con la ayuda de una lámina metálica, que se pega en la tapa trasera del teléfono.

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL ANTES DE USARLO

Instrucciones de uso:

1. Desenrosque las roscas del soporte y acople el soporte a la pata, luego utilice la tuerca para fijar el cabezal en la posición que desee.
2. Retire la película protectora de la ventosa.
3. A continuación, pegue la ventosa al salpicadero o al parabrisas de su coche y presiona la palanca hacia abajo. De este modo, la ventosa ejercerá aún más presión.
4. Retire la pieza de chapa magnética del paquete y pégala a la parte trasera del teléfono o deslízala bajo la tapa trasera del mismo. Colócala en el centro de su teléfono.
5. Ahora solo tienes que pegar tu teléfono a la cabeza magnética del soporte y tu teléfono encajará a la perfección.
6. Ya está listo para funcionar.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tamaño: 15x7x7,5 cm
Peso: 156 g
Material: ABS, silicona, imanes N42

INCLUYE

1x soporte Maggy XL
1x pieza magnética adhesiva de chapa
1x pie para el salpicadero o el parabrisas
1x manual de usuario

NOTAS

Al cargar el teléfono en el soporte, no debe salir aire caliente por la salida de ventilación. Al calentar el interior del vehículo, cierre el suministro de aire a la salida de ventilación más cercana al soporte colocado. El producto está garantizado según la normativa legal de los países donde se vende. En caso de problemas de servicio, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el equipo. FIXED no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado del producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del soporte.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No exponga el aparato a la lluvia o a la nieve ni lo sumerja en el agua. No deje el soporte en el coche bajo el sol. No exponga el dispositivo directamente a la luz solar ni lo deje cerca de fuentes de calor. No utilice el soporte si ha sufrido golpes fuertes, caídas o daños de cualquier tipo. Mantenga el soporte fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada de las piezas del producto supondrá la pérdida de la garantía. Temperatura de almacenamiento del producto: 0 a 35 °C Temperatura de funcionamiento del producto: 0 a 40 °C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de problemas con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro soporte en www.fixed.zone/en/support/

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
República Checa

FIXED MAGGY XL
BRUKSANVISNING
SV

Tack för att du har köpt FIXED Maggy XL-hållaren. Hållaren är utformad för att montera på instrumentbrädan eller vindrutan på din bil. Själva telefonen fästs i hållaren magnetiskt med hjälp av en folieplatta som kan limas till telefonens baksida.

LÄS DEN HÄR MANUALEN INNAN DU ANVÄNDER DEN

Bruksanvisning:

1. Skruva loss gängorna på hållaren och fäst hållaren på benet, använd sedan muttern för att fästa huvudet i önskad position.
2. Ta bort skyddsfilmen från sugkoppen.
3. Klistra sedan fast sugkoppen på instrumentbrädan eller vindrutan på din bil och tryck spaken nedåt. Detta kommer att ge sugkoppen ett ännu bättre tryck.
4. Ta ut sugkoppen ur förpackningen och klistra antingen fast den på baksidan av din telefon eller skjut den under baksidan locket på din telefon. Placera slip på mitten av din telefon.
5. Nu är det bara att fästa din telefon på hållarens magnetiska huvud och din telefon kommer att snäppa fast direkt i hållaren.
6. Du är redo att börja använda den.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Storlek: 15x7x7,5 cm
Vikt: 156 g
Material: ABS, silikon, NA2-magneter

MEDFÖLJER

1x Maggy XL ventilationshållare
1x självhäftande remsa
1x fot för instrumentbrädan eller vindruta
1x bruksanvisning

ANTECKNINGAR

När telefonen laddas i hållaren får varm luft inte strömma ut ur ventilationsutsläppet. Vid uppvärmning av bilens interior må du lukke luftstrømmen till ventilationsutsläppet där hållaren är på plats. Produkten är garanterad i enlighet med de rättsliga bestämmelserna i de länder där den säljs. Om det uppstår problem med servicen, ska vennligst henvend dig till forhandleren som du köpte produkten av. FIXED tar ikke på seg ansvaret for skader forårsaket av feil bruk av produktet.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL AV PRODUKTEN

Använd en mjuk trasa för att rengöra hållarens kropp.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Utsätt inte apparaten för regn eller snö och fördyp den inte i vatten. Lämna inte hållaren i bilen i solen. Utsätt inte enheten direkt för solljus och värme den inte i närheten av värmekällor. Använd inte hållaren om den har fått kraftiga stötar, tappats eller skadats på något sätt. Håll hållaren utom räckhåll för barn. Obehörig öppning eller ändring av produktdelar kommer att resultera i förlunde. ogiltigförklara garantin. Produktens förvaringstemperatur: 0 till 35 °C Produktens driftstemperatur: 0 till 40 °C

FELSÖKNING

Vid problem med produkten kan du kontakta vår support på www.fixed.zone/en/support.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 8
České Budějovice 37004
Tjekkiska

FIXED MAGGY XL
BRUKERMANUAL
NO

Takk skal du ha for å ha kjøpt biltelefe FIXED Maggy XL. Biltesset er beregnet på å feste til dashbordet eller bilens frontrute. Selve telefonen holdes magnetisk i holderen ved hjelp av en metallstripe som kan limes til telefonens bakdeksel.

GÅ GJENNOM OG LES DENNE MANUALEN FØR BRUK

Bruksanvisning:

1. Skru løs gängorna på holderen og fest den til sokkelen, og bruk deretter mutteren til å feste hodet i den ønskede posisjonen.
2. Fjern beskyttelsesfilmen fra sugekoppen.
3. Fest deretter sugekoppen til dashbordet eller frontruten på din bil og press spaken nedover. Slik suger sugekoppen seg enda mer fast ved hjelp av vakuumet.
4. Fjern metallstripen fra pakningen - du kan enten klistre den til bakdekselet eller skyve den innunder telefonens bakdeksel. Plasser metallstripen på din telefon.
5. Du er nå bare å bare legge telefonen med holderens magnetiske hode, så festes telefonen umiddelbart.
6. Nå er du klar til å legge i vei.

SPESIFISERING AV PRODUKTET

Mål: 15 x 7 x 7,5 cm
Vekt: 156g
Materiale: ABS, sil